

<i>Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross</i>		
Sat. 23	5:00 PM	All Souls
Sun. 24	8:00 AM	†Melva Guardino
	9:30 AM	Para nuestra comunidad de la parroquia
	11:30AM	All Souls
	1:00 PM	†Andrew Youn ^{Pia's Father}
6:00 PM	Magdalena, Esperanza, Majeli e Isabella Garcia ^{Cumpleaños} †Ernesto A. Garcia	
	†Roberto Gomez ^(2 Aniv) †Javier Ponce ^(4 Aniv)	
Mon. 25	7:30 AM	English Mass: †Adela Andrade
Tues. 26	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 27	7:30 AM	English Mass: †Democrito Rolando Rojas
	6:30 PM	Mass Novena: †Peter & Mary Hoang ^{All Souls}
Thurs. 28	7:30 AM	English Mass: †Esther DeMattei
Fri. 29	7:30 AM	English Mass: †Ling-Yen C. Dato ^{Birthday}
		†Olympia O. Dato
6:30 PM	Misa en Español: †Angelina Herrera	
	Sat. 30	7:30 AM

BENVENIDOS A NUESTRA COMUNIDAD DE LA SANTA CRUZ



Arya Lizeth Hernandez Romero, Dali Amairani y Ramon Giovanni Lira Romo, Eunice y Gibran Rojas Ramirez, Aiden Izacc Roacha, Daniel Rochin que serán bautizados el sábado 30 de mayo en nuestra parroquia.

Today, The Scalabrini Association will have a potluck luncheon after the 1:00pm Mass. There is no charge for the luncheon but donations for the church will be gratefully accepted.

Hoy, La Asociación Scalabrini tendrá un almuerzo de comida después de la Misa de la 1:00pm. No habrá costo para el almuerzo, pero agradecidamente se aceptarán donaciones para la iglesia.

“**NOS LEVANTAREMOS**”: La parroquia está preparando

UNA CENA BAILE para el viernes 19 de junio de 2015.

“**WE WILL ARISE**” The parish is preparing a

DINNER DANCE on Friday, June 19, 2015.

Congratulations students and families for all successful graduations. May the Lord guide your way.

Felicitaciones a los estudiantes y familias de todos los graduados. Que el Señor les guíe su camino.



LA GRADUACION NO ES EL FIN, ES EL PRINCIPIO.

Terminas un ciclo, cierras un capítulo, te despidas de personas y lugares que tal vez ya no frecuentarás, pero que han formado parte de tu vida por algún tiempo. Crecer duele. Pero al mismo tiempo no puedes evitar entusiasmarto por la nueva etapa que próximamente empiezas. Nuevos sueños, nuevas metas y retos, nuevas personas y nuevos lugares. La aventura continúa. En la escalera todavía hay peldaños por subir. El ciclo de la vida continúa, y muchas veces cada final es un nuevo comienzo, una libreta en blanco, una nueva oportunidad, ser como siempre has querido ser, hacer lo que siempre has querido hacer, cambiar lo que siempre has querido cambiar.

“*Cada persona diseña su propia vida, la libertad le da el poder de llevar a cabo su destino*” (Erick Berne).

“LO QUE SOMOS ES EL REGALO DE DIOS A NOSOTROS. LO QUE SEAMOS, SERÁ NUESTRO REGALO A DIOS”.

From the pastor

Dear Parishioners,

We are celebrating today the Feast of Pentecost; the word “Pentecost” in Greek means “the fiftieth day”. For us Christians it means the celebration of the coming of the Holy Spirit upon the apostles and the Virgin Mary at the beginning of the preaching of the gospel of Jesus. Today’s gospel of John reflects the intimate relationship that exists between Jesus and the Spirit – as well as with the Father. For those that come to our weekday masses, tomorrow we will resume the “Regular Times of the Year”; the 8th week.

Our Catechism program is closed; we thank Br. Raul, the catechists and all the volunteers for a job well done.

Hogan Art Glass will start to remove the eight stain glass from the church building this coming Tuesday May 26. The church demolition will start at the end of June.

Have a blessed Pentecost Sunday!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Parroquianos y Visitantes,

Estamos celebrando la Fiesta de Pentecostés; “Pentecostés” es una palabra griega que significa el “cincuentésimo día”. Para nosotros cristianos es la celebración de la venida del Espíritu Santo sobre los apóstoles y la Virgen María en el Cenáculo, y el comienzo de la predicación del evangelio de Jesucristo. El evangelio de hoy explica la relación íntima que hay entre Jesucristo y el Espíritu – y al mismo tiempo con el Padre. Para los que vienen a nuestra misa diaria, mañana, lunes reanudamos el Tiempo Común del Año con la 8ª Semana del Tiempo Ordinario.

Ayer concluimos el programa de Catequesis de este año; le agradecemos al Hno. Raúl, a los catequistas y voluntarios por la formación religiosa de nuestros jóvenes. La Compañía Hogan Art Glass va empezar a remover los ocho vitrales del templo este martes 26 de Mayo. La demolición del templo va empezar a fines de Junio. ¡Feliz Domingo de Pentecostés!

P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

Memorial Day is a day for memories. We remember those who fought and died in our many wars. We also remember those who fought and survived, those who were willing to die for their country.

En el Día De Los Caídos recordamos a los que lucharon y murieron en muchas guerras. También recordamos a los que lucharon, sobrevivieron y que estaban dispuestos a morir por su país.

Our Parish office will be closed for **MEMORIAL DAY** Monday, May 25th.

La oficina parroquial estará cerrada el día Lunes, 25 de mayo por EL DÍA DE LOS

CAÍDOS.



Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers

Sunday/Domingo/Domenica, May 31, 2015

5:00 PM (C) Gleeze and Joe (1L) Zeny (2L) Gigi (M) Celia

8:30 AM (C) Reuben (1L) Emmy (2L) Raquel (M) Josie

9:30 AM (C) Rocío Gonzales (1L) Alejandro Ibarra

(2L) Gloria Flores (M) Sergio Rentería (M) Hermelinda Silva

11:30 AM (C) Sonia (1L) Julie (2L) Martha (M) Laddy

1:00 PM (C) Armando Bottelli (1,2L) Marisa Corrado

(M) Francesco D'Anna

6:00 PM (C) Juan (1L) Ayari (2L) José Orozco (M) Salvador

The Holy Spirit *teaches us*: he is the Interior Master. He guides us along the right path, through life’s challenges. He teaches us the path, the way. In the early times of the Church, Christianity was called “the way” (cf. Acts 9:2), and Jesus himself is the Way. The Holy Spirit teaches us to follow him, to walk in his footprints. More than a master of doctrine, the Holy Spirit is a master of life. And he surely takes part in life as well as in knowledge, but within the broadest and most harmonious horizons of Christian existence. The Holy Spirit *reminds us*, he reminds us of all that Jesus said. He is the living memory of the Church, and when he reminds us, he helps us to understand the words of the Lord. The Holy Spirit teaches us, reminds us, and — another aspect — *lets us speak*, with God and with men. There are no muted Christians, mute of soul; no, there’s no place for this. In summary: the Holy Spirit teaches us the way; he reminds us of and explains Jesus’ words; he lets us pray and say “Father” to God, and lets us speak to men and women in fraternal dialogue and lets us speak in prophecy.

El Espíritu Santo *nos enseña*: es el Maestro interior. Nos guía por el justo camino, a través de las situaciones de la vida. Él nos enseña el camino, el sendero. En los primeros tiempos de la Iglesia, al cristianismo se le llamaba «el camino» (cf. *Hch* 9, 2), y Jesús mismo es el camino. El Espíritu Santo nos enseña a seguirlo, a caminar siguiendo sus huellas. Más que un maestro de doctrina, el Espíritu Santo es un maestro de vida. Y de la vida forma parte ciertamente también el saber, el conocer, pero dentro del horizonte más amplio y armónico de la existencia cristiana. El Espíritu Santo *nos recuerda*, nos recuerda todo lo que dijo Jesús. Es la memoria viviente de la Iglesia. Y mientras nos hace recordar, nos hace comprender las palabras del Señor. El Espíritu Santo nos enseña, nos recuerda, y —otro rasgo— *nos hace hablar*, con Dios y con los hombres. No hay cristianos mudos, mudos en el alma; no, no hay sitio para esto. Recapitulando: el Espíritu Santo nos enseña el camino; nos recuerda y nos explica las palabras de Jesús; nos hace orar y decir Padre a Dios, nos hace hablar a los hombres en el diálogo fraterno y nos hace hablar en la profecía.

Lo Spirito Santo *ci insegna*: è il Maestro interiore. Ci guida per il giusto cammino, attraverso le situazioni della vita. Lui ci insegna la strada, la via. Nei primi tempi della Chiesa, il Cristianesimo era chiamato “la via” (cfr *At* 9,2), e Gesù stesso è la Via. Lo Spirito Santo ci insegna a seguirlo, a camminare sulle sue orme. Più che un maestro di dottrina, lo Spirito Santo è un maestro di vita. E della vita fa parte certamente anche il sapere, il conoscere, ma dentro l’orizzonte più ampio e armonico dell’esistenza cristiana.

9 prayers to God that will make your marriage blossom:

8. A willingness to forgive: In every marriage, there are going to be times when your spouse is going to do something that you are going to have to forgive him for. There are also going to be times when you are going to require the same forgiveness from him. The truth is, if you want your spouse to forgive your weaknesses, it is important that you are willing to forgive his. Forgiving is not always easy, but if you ask God for help, you will have the ability to forgive and to be forgiven.

9. The capacity to love: Love keeps your marriage together. When everything around you seems to be falling apart, it is the love that you share with your spouse that will help you keep things together. You can overcome every obstacle together as long as there is love between you. When your marriage starts to struggle, ask God, above all, to help you love your spouse. If you feel the love is gone, ask God to help you get it back. Love doesn't just help the world go round; love is the heart of marriage.

God is ready and willing to help your marriage. With his help, you can not only strengthen your marriage, but you can change your life, and he's only a prayer away.

Thank you to our students and teachers! Have a great summer... CCD will resume in September and registrations are Saturdays & Sundays from 9am-12pm. Enjoy your summer!

¡Gracias a nuestros estudiantes y maestros! Tengan un maravilloso verano... CATECISMO

se reanudará en septiembre, las registraciones serán los sábados y domingos de 9am a 12 del medio día. ¡Disfruten su verano!

YOUR DONATION COUNTS: Please do not forget Holy Cross during the summertime. You weekly donation helps us to maintain our parish of Holy Cross.

TUS DONACIONES CUENTAN: *Por favor, no olvide durante este verano su Parroquia de La Santa Cruz; contamos con su aporte semanal para el mantenimiento de nuestra parroquia.*

Gracias por su generosidad: BENDICIONES. We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

PRAY FOR THE SICK – OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Rogelia Domínguez, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina García, Cecilia García, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, James Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Maria Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivas, Randi Orduna, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Camerina Perez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren.

Humility is the foundation of all virtue. When it is lacking, the other virtues will also disappear.

– St. Maximilian Kolbe –